

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 29ης Αυγούστου 2013

σχετικά με τη θέσπιση των λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την αναπροσαρμογή του καταβεβλημένου κεφαλαίου

(ΕΚΤ/2013/29)

(2014/31/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 28.5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση ΕΚΤ/2013/28, της 29ης Αυγούστου 2013, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλίδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁽¹⁾ προβλέπει την αναπροσαρμογή των σταθμίσεων που αποδίδονται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) στην κλίδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) (εφεξής «οι σταθμίσεις στην κλίδα κατανομής» και «η κλίδα κατανομής», αντίστοιχα). Η εν λόγω αναπροσαρμογή απαιτεί να καθοριστούν από το διοικητικό συμβούλιο οι λεπτομερείς διατάξεις για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου μεταξύ των ΕθνΚΤ που είναι μέλη του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) την 31η Δεκεμβρίου 2013, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η κατανομή των εν λόγω μεριδίων αντιστοιχεί στις πραγματοποιηθείσες αναπροσαρμογές. Συνεπώς, απαιτείται η έκδοση νέας απόφασης της ΕΚΤ, η οποία να καταργεί την απόφαση ΕΚΤ/2013/18, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση των λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την αναπροσαρμογή του καταβεβλημένου κεφαλαίου⁽²⁾, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2014.

(2) Η απόφαση ΕΚΤ/2013/30, της 29ης Αυγούστου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ⁽³⁾ καθορίζει τους όρους και το ύψος της υποχρέωσης καταβολής του κεφαλαίου της ΕΚΤ από τις ΕθνΚΤ των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (εφεξής «οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ»), λαμβανομένης υπόψη της αναπροσαρμοσμένης κλείδας κατανομής. Η απόφαση ΕΚΤ/2013/31, της 30ής Αυγούστου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ⁽⁴⁾ καθορίζει το ποσοστό που έχουν υποχρέωση να

καταβάλουν με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2014 οι ΕθνΚΤ των κρατών μελών των οποίων το νόμισμα δεν είναι το ευρώ (εφεξής «οι ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ»), λαμβανομένης υπόψη της αναπροσαρμοσμένης κλείδας κατανομής.

(3) Οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ, εξαιρουμένης της Latvijas Banka, έχουν ήδη καταβάλει τα μερίδια συμμετοχής τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ, όπως απαιτείται από τις διατάξεις της απόφασης ΕΚΤ/2013/19, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ⁽⁵⁾. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/30 ορίζει ότι κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ μεταβιβάζει ένα συμπληρωματικό ποσό στην ΕΚΤ ή λαμβάνει ένα ποσό από την ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να προκύψουν τα ποσά που αναγράφονται στον πίνακα του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/30.

(4) Επίσης, χωριστή απόφαση του διοικητικού συμβουλίου σχετικά με την καταβολή κεφαλαίου, τη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων και τις εισφορές στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τη Latvijas Banka, θα ορίσει ότι η Latvijas Banka, η οποία θα καταστεί ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ από την 1η Ιανουαρίου 2014, υποχρεούται να καταβάλει το υπόλοιπο μερίδιο συμμετοχής για την εγγραφή της στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, προκειμένου να προκύψει το ποσό που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στον πίνακα του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/30, λαμβανομένης υπόψη της αναπροσαρμοσμένης κλείδας κατανομής.

(5) Κατά τον ίδιο τρόπο, οι ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ έχουν ήδη καταβάλει ποσοστό των μεριδίων συμμετοχής τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ, όπως απαιτείται από τις διατάξεις της απόφασης ΕΚΤ/2013/20, της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ⁽⁶⁾. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/31 ορίζει ότι καθεμία από τις παραπάνω θα πρέπει να μεταβιβάζει ένα συμπληρωματικό ποσό στην ΕΚΤ ή να λάβει ένα ποσό από την ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να προκύψουν τα ποσά που αναγράφονται στην τρίτη στήλη του πίνακα του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/31,

(1) Βλέπε σελίδα 53 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ L 187 της 6.7.2013, σ. 17.

(3) Βλέπε σελίδα 61 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(4) Βλέπε σελίδα 63 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(5) ΕΕ L 187 της 6.7.2013, σ. 23.

(6) ΕΕ L 187 της 6.7.2013, σ. 25.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Μεταβίβαση μεριδίων κεφαλαίου

Λαμβάνοντας υπόψη το μερίδιο συμμετοχής για το οποίο θα έχει εγγραφεί στο κεφάλαιο της ΕΚΤ κάθε ΕθνΚΤ την 31η Δεκεμβρίου 2013 και το μερίδιο συμμετοχής για το οποίο θα εγγραφεί στο κεφάλαιο της ΕΚΤ κάθε ΕθνΚΤ από την 1η Ιανουαρίου 2014 συνεπεία της αναπροσαρμογής των σταθμίσεων στην κλείδα κατανομής που περιγράφονται στο άρθρο 2 της απόφασης ΕΚΤ/2013/28, οι ΕθνΚΤ μεταβιβάζουν μεταξύ τους μερίδια κεφαλαίου μέσω μεταβιβάσεων προς και από την ΕΚΤ, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η κατανομή μεριδίων κεφαλαίου από την 1η Ιανουαρίου 2014 αντιστοιχεί στις αναπροσαρμοσμένες σταθμίσεις. Για τον σκοπό αυτό, κάθε ΕθνΚΤ, δυνάμει του παρόντος άρθρου και χωρίς να απαιτούνται περαιτέρω διατυπώσεις ή ενέργειες, την 1η Ιανουαρίου 2014 θεωρείται ότι έχει μεταβιβάσει ή λάβει το μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης, όπου το σύμβολο «+» αναφέρεται σε μερίδιο κεφαλαίου που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στην ΕθνΚΤ και το σύμβολο «-» σε μερίδιο κεφαλαίου που η ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ.

Άρθρο 2

Αναπροσαρμογή καταβλημένου κεφαλαίου

1. Λαμβανομένου υπόψη του ποσού του κεφαλαίου της ΕΚΤ το οποίο έχει καταβάλει κάθε ΕθνΚΤ και το ποσό του κεφαλαίου που θα καταβάλει κάθε ΕΚΤ με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2014 σύμφωνα με το άρθρο 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/30 όσον αφορά τις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ και το άρθρο 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/31 όσον αφορά τις ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ, αντίστοιχα, κάθε ΕθνΚΤ, την πρώτη ημέρα λειτουργίας του Διευρωπαϊκού Αυτοματοποιημένου Συστήματος Ταχείας Μεταφοράς Κεφαλαίων και Διακανονισμού σε Συνεχή Χρόνο (TARGET2) μετά την 1η Ιανουαρίου 2014, μεταβιβάζει ή λαμβάνει το καθαρό ποσό που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης, όπου το σύμβολο «+» αναφέρεται σε ποσό που η ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ και το σύμβολο «-» σε ποσό που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στην ΕθνΚΤ.

2. Την πρώτη ημέρα λειτουργίας του TARGET2 μετά την 1η Ιανουαρίου 2014, η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ που υποχρεούνται σε μεταβίβαση ποσού κατά την παράγραφο 1, μεταβιβάζουν χωριστά και τους τυχόν τόκους επί του ποσού που αντίστοιχα οφείλουν και οι οποίοι αφορούν την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την

ημερομηνία μεταβίβασης. Οι μεταβιβάζοντες και οι αποδέκτες των εν λόγω τόκων είναι οι ίδιοι με τους μεταβιβάζοντες και τους αποδέκτες των ποσών από τα οποία προκύπτουν οι τόκοι.

Άρθρο 3

Γενικές διατάξεις

1. Οι μεταβιβάσεις του άρθρου 2 πραγματοποιούνται μέσω του TARGET2.
2. Σε περίπτωση που κάποια ΕθνΚΤ δεν έχει πρόσβαση στο TARGET2, μεταβιβάζει τα ποσά που περιγράφονται στο άρθρο 2 πιστώνοντας λογαριασμό τον οποίο εγκαίρως υποδεικνύει η ΕΚΤ ή η ΕθνΚΤ.
3. Τόκοι που προκύπτουν κατά το άρθρο 2 παράγραφος 2, υπολογίζονται σε ημερήσια βάση, με τη μέθοδο υπολογισμού του πραγματικού αριθμού των ημερολογιακών ημερών και του έτους των 360 ημερών, βάσει επιτοκίου που ισούται με το οριακό επιτόκιο το οποίο εφαρμόζει το Ευρωσύστημα στην πιο πρόσφατη πράξη κύριας αναχρηματοδότησης του.
4. Η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ που υποχρεούνται σε μεταβίβαση σύμφωνα με το άρθρο 2 δίνουν σε εύθετο χρόνο τις απαραίτητες οδηγίες για τη δέουσα και εμπρόθεσμη εκτέλεση της μεταβίβασης αυτής.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος και κατάργηση

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2014.
2. Η απόφαση ΕΚΤ/2013/18 καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2014.
3. Κάθε αναφορά στην απόφαση ΕΚΤ/2013/18 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

Φρανκφούρτη, 29 Αυγούστου 2013.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΓΤΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΘΝΙΚΤ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

(σε ευρώ)

	Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο την 31η Δεκεμβρίου 2013	Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο από την 1η Ιανουαρίου 2014	Μερίδιο συμμετοχής προς μεταβίβαση
ΕθνικΤ ζώνης ευρώ			
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	261 705 370,91	268 222 025,17	6 516 654,26
Deutsche Bundesbank	2 030 803 801,28	1 948 208 997,34	- 82 594 803,94
Eesti Pank	19 268 512,58	20 870 613,63	1 602 101,05
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	120 276 653,55	125 645 857,06	5 369 203,51
Τράπεζα της Ελλάδος	210 903 612,74	220 094 043,74	9 190 431,00
Banco de España	893 420 308,48	957 028 050,02	63 607 741,54
Banque de France	1 530 028 149,23	1 534 899 402,41	4 871 253,18
Banca d'Italia	1 348 471 130,66	1 332 644 970,33	- 15 826 160,33
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου	14 429 734,42	16 378 235,70	1 948 501,28
Latvijas Banka	29 682 169,38	30 537 344,94	855 175,56
Banque centrale du Luxembourg	18 824 687,29	21 974 764,35	3 150 077,06
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	6 873 879,49	7 014 604,58	140 725,09
De Nederlandsche Bank	429 352 255,40	433 379 158,03	4 026 902,63
Oesterreichische Nationalbank	209 680 386,94	212 505 713,78	2 825 326,84
Banco de Portugal	190 909 824,68	188 723 173,25	- 2 186 651,43
Banka Slovenije	35 397 773,12	37 400 399,43	2 002 626,31
Národná banka Slovenska	74 486 873,65	83 623 179,61	9 136 305,96
Suomen Pankki	134 836 288,06	136 005 388,82	1 169 100,76
ΕθνικΤ εκτός ζώνης ευρώ			
Българска народна банка (Εθνική Τράπεζα της Βουλγαρίας)	93 571 361,11	92 986 810,73	- 584 550,38
Česká národní banka	157 384 777,79	174 011 988,64	16 627 210,85

(σε ευρώ)

	Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο την 31η Δεκεμβρίου 2013	Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο από την 1η Ιανουαρίου 2014	Μερίδιο συμμετοχής προς μεταβίβαση
Danmarks Nationalbank	159 712 154,31	161 000 330,15	1 288 175,84
Hrvatska narodna banka	64 354 667,03	65 199 017,58	844 350,55
Lietuvos bankas	44 306 753,94	44 728 929,21	422 175,27
Magyar Nemzeti Bank	148 735 597,14	149 363 447,55	627 850,41
Narodowy Bank Polski	525 889 668,45	554 565 112,18	28 675 443,73
Banca Națională a României	264 660 597,84	281 709 983,98	17 049 386,14
Sveriges Riksbank	244 775 059,86	246 041 585,69	1 266 525,83
Bank of England	1 562 265 020,29	1 480 243 941,72	- 82 021 078,57
Σύνολο ⁽¹⁾	10 825 007 069,61	10 825 007 069,61	0,00

⁽¹⁾ Λόγω στρογγυλοποίησης, τα σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο άθροισμα των επιμέρους αναγραφόμενων ποσών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΘΝΙΚΤ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

(σε ευρώ)

	Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής την 31η Δεκεμβρίου 2013	Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής από την 1η Ιανουαρίου 2014	Ποσό μεταβίβασης
ΕΘΝΙΚΤ ζώνης ευρώ			
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	261 705 370,91	268 222 025,17	6 516 654,26
Deutsche Bundesbank	2 030 803 801,28	1 948 208 997,34	- 82 594 803,94
Eesti Pank	19 268 512,58	20 870 613,63	1 602 101,05
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	120 276 653,55	125 645 857,06	5 369 203,51
Τράπεζα της Ελλάδος	210 903 612,74	220 094 043,74	9 190 431,00
Banco de España	893 420 308,48	957 028 050,02	63 607 741,54
Banque de France	1 530 028 149,23	1 534 899 402,41	4 871 253,18
Banca d'Italia	1 348 471 130,66	1 332 644 970,33	- 15 826 160,33
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου	14 429 734,42	16 378 235,70	1 948 501,28
Latvijas Banka	1 113 081,35	30 537 344,94	29 424 263,59
Banque centrale du Luxembourg	18 824 687,29	21 974 764,35	3 150 077,06
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	6 873 879,49	7 014 604,58	140 725,09
De Nederlandsche Bank	429 352 255,40	433 379 158,03	4 026 902,63
Oesterreichische Nationalbank	209 680 386,94	212 505 713,78	2 825 326,84
Banco de Portugal	190 909 824,68	188 723 173,25	- 2 186 651,43
Banka Slovenije	35 397 773,12	37 400 399,43	2 002 626,31
Národná banka Slovenska	74 486 873,65	83 623 179,61	9 136 305,96
Suomen Pankki	134 836 288,06	136 005 388,82	1 169 100,76
ΕΘΝΙΚΤ εκτός ζώνης ευρώ			
Българска народна банка (Εθνική Τράπεζα της Βουλγαρίας)	3 508 926,04	3 487 005,40	- 21 920,64
Česká národní banka	5 901 929,17	6 525 449,57	623 520,40

(σε ευρώ)

	Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής την 31η Δεκεμβρίου 2013	Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής από την 1η Ιανουαρίου 2014	Ποσό μεταβίβασης
Danmarks Nationalbank	5 989 205,79	6 037 512,38	48 306,59
Hrvatska narodna banka	2 413 300,01	2 444 963,16	31 663,15
Lietuvos bankas	1 661 503,27	1 677 334,85	15 831,58
Magyar Nemzeti Bank	5 577 584,89	5 601 129,28	23 544,39
Narodowy Bank Polski	19 720 862,57	20 796 191,71	1 075 329,14
Banca Națională a României	9 924 772,42	10 564 124,40	639 351,98
Sveriges Riksbank	9 179 064,74	9 226 559,46	47 494,72
Bank of England	58 584 938,26	55 509 147,81	- 3 075 790,45
Σύνολο ⁽¹⁾	7 653 244 410,99	7 697 025 340,21	43 780 929,22

⁽¹⁾ Λόγω στρογγυλοποίησης, τα σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο άθροισμα των επιμέρους αναγραφόμενων ποσών.